



Estudios bíblicos reformados



Introducción a la interpretación bíblica

Introducción a la interpretación bíblica

ESCRITORA

Martha Miller

TRADUCTORA

Marissa Galván Valle

Acerca de la escritora

MARTHA MILLER es una educadora cristiana certificada y anciana gobernante en la Iglesia Presbiteriana (EE.UU.A.). Ha servido en iglesias en Kentucky, Florida y Carolina del Norte. En estos momentos trabaja en la Oficina de la Asamblea General como gerente de recursos para ancianos/as gobernantes y certificación de educadores/as .

OBJETIVOS: EBR

Estudios bíblicos reformados es un material de estudio que las iglesias y las personas pueden utilizar para:

- **Encontrarse con la Palabra** para conseguir el conocimiento y la formación necesarias para vivir vidas efectivas de fe;
- **Estudiar la Palabra** para que esta información les desafíe con una enseñanza empírica, que se dé a través de todos los sentidos que Dios da a toda persona y;
- **Ejercitar la Palabra** para que las personas conecten lo que han recibido con sus vivencias, con la cultura que les rodea y con las creencias teológicas de la tradición reformada, para que sus vidas sean transformadas en acción y testimonio.

MATERIALES

Cada encuentro de *Estudios bíblicos reformados* tiene dos archivos: Una «Hoja para el grupo» que se entrega a las personas que participan del estudio y que sirve como encuentro introductorio y de aplicación y una «Guía para líderes» que da herramientas a la persona que dirige el encuentro para interpretar y procesar la información de la hoja para el grupo y para hacer que el encuentro se transforme en acciones y vida en el caminar cristiano. Además, muchas de las secciones presentan sugerencias con material visual, auditivo o dinámico adicional.

Estudios bíblicos reformados es una serie de estudios de Cultivemos fe, marca de la Corporación presbiteriana de publicaciones (PPC por sus siglas en inglés), Louisville, Kentucky. A menos de que se indique otra cosa, las lecturas bíblicas en esta publicación son tomadas de la *Biblia Reina Valera Actualizada*, © 2015 por Editorial Mundo Hispano. Usada con permiso. Este material educativo es ofrecido libre de costo para el uso de iglesias y de grupos que deseen profundizar en su conocimiento bíblico / teológico.



CULTIVEMOS FE

Se ha hecho todo lo posible por verificar los derechos de autor de los materiales aquí citados. Si algún material registrado ha sido incluido sin el debido permiso o reconocimiento se insertará la debida mención en futuras ediciones. © 2022 Cultivemos fe. Todos los derechos reservados.

Introducción a la interpretación bíblica

UN VISTAZO AL ENCUENTRO EDUCATIVO

Encuentro

1. Oración
2. Escuchemos con una nueva perspectiva

Estudio

3. El desafío de un texto antiguo

Ejercicio

4. Elementos de interpretación
5. Diálogo

Oración

6. Oración
7. Preparación para el próximo encuentro

RECURSOS NECESARIOS

- Varias versiones diferentes de la Biblia
- Copias de «Hoja para el grupo 1»
- Copias de la letanía
- Pizarrón / Rotafolio
- Instrumentos para escribir
- Papel
- Marcadores

CONTEXTO DEL PASAJE BÍBLICO

Salmo 87; Gálatas 5; Lucas 2

LECTURAS BÍBLICAS

Salmo 87; Gálatas 5,20; Lucas 2,7

UN VERSÍCULO PARA REFLEXIONAR

Acudiendo Felipe, le oyó que leía al profeta Isaías, y dijo: Pero ¿entiendes lo que lees? Él dijo: ¿Y cómo podré, si alguno no me enseñare? Y rogó a Felipe que subiese y se sentara con él.

—*Hechos 8,30-31*

PUNTOS IMPORTANTES

Este encuentro educativo invita a sus estudiantes a:

- 1) contestar la pregunta: ¿Cómo podemos interpretar la Biblia de una manera más fiel?;
- 2) comprender la complejidad de leer la Biblia dado su contexto y cultura;
- 3) recibir la oportunidad de utilizar varias herramientas de estudio bíblico.

PREPÁRESE PARA FACILITAR EL ENCUENTRO EDUCATIVO

Comience su preparación con oración, reconociendo la presencia de Dios en su vida y con su grupo.

Imprima el apéndice al final de esta «Guía para líderes 1» para utilizarla en la letanía de apertura. Haga copias suficientes para cada persona. Si quiere ahorrar papel pida al grupo que comparta copias.

Lea la «Hoja para el grupo 1» con cuidado antes de facilitar el encuentro. Haga los cambios necesarios para adaptarse al tiempo disponible. Puede ser útil el resaltar las frases o secciones que le parezcan importantes o que presentan alguna en su mente mientras lee. Es posible que las personas del grupo tengan las mismas preguntas o quieran enfatizar los mismos puntos. Esto hará que comience a reflexionar sobre el material antes del encuentro.

Proporcione diferentes versiones de la Biblia para poder utilizarlas durante este encuentro. Posibles versiones que incluir pueden ser la versión *Reina Valera* en sus varias versiones, la *Nueva versión internacional*, la *Dios habla hoy*, la *Traducción a lenguaje actual*, y la *Biblia de Jerusalén*.

El grupo también necesitará algunos libros básicos que son utilizados para estudiar la Biblia como manuales bíblicos, diccionarios bíblicos, enciclopedias y comentarios. Las pastoras, pastores y bibliotecas de la iglesia

usualmente tienen varios de estos recursos de estudio, pero también los puede encontrar en una biblioteca pública si es necesario. Se mencionan algunos en la lista de «Recursos adicionales» al final de esta Guía.

Tenga disponible una libreta de rotafolio, papelógrafo o pizarrón para escribir los pensamientos y reacciones del grupo. Necesitarán instrumentos para escribir, así como copias de la «Hoja para el grupo». Si alguna de las preguntas al final de las secciones le parecen interesantes, las puede utilizar durante el encuentro.

Muchas personas han crecido aprendiendo versículos bíblicos de memoria o a través de la música. Algunas se sienten cómodas teniendo estas palabras como fundamento. Es posible que este encuentro desafíe a algunas personas a comenzar de nuevo, a leer los textos con nuevas perspectivas y a revisar creencias anteriores. Anime al grupo a abrir sus mentes y corazones a nuevos conceptos.



ENCUENTRO

1. Oración

Use la letanía que aparece al final de la Guía para líderes 1 como oración de apertura. Como líder, lea en voz alta su parte, pidiendo al grupo que responda con la frase «Te alabamos, Señor». Si las personas no tienen copias, puede dar alguna señal al grupo de cuando responder.

2. Escuchemos con una nueva perspectiva

Pida al grupo que, reflexionando sobre el salmo utilizado en la oración de apertura, identifique frases o palabras que les hayan llamado la atención. Puede ser útil escribir algunas de estas ideas en un rotafolio para ayudar a las personas que son más visuales. Compare algunas de las palabras. Pregunte: ¿Hay alguna diferencia entre el *Señor de los ejércitos*, el *Señor Todopoderoso* y *Yahveh Sebaot*? ¿Cómo podemos saber cuál es el más cercano al texto original? Luego diga al grupo que vamos a comenzar a abordar los desafíos del encuentro. Tenemos que estudiar para entender mejor.

Algunas personas pueden tener objeciones a que, a lo largo de los siglos, la Biblia ha transformado la vida de personas sin educación que no estudiaron la Biblia como lo estamos haciendo ahora. Debe confirmar esto. De hecho, el autor recuerda esto al grupo en el último párrafo del encuentro. Sin embargo, el pueblo de Dios siempre ha buscado ayuda para interpretar las Escrituras. ¿Recuerda a los discípulos que constantemente le pedían ayuda a Jesús para entender las Escrituras? ¡No somos diferentes! Nuestro objetivo en este encuentro es mejorar nuestras habilidades de interpretación utilizando todos los recursos creados por personas fieles a lo largo de los siglos.



ESTUDIO

3. El desafío de un texto antiguo

Invite a algunas personas a escoger una de las traducciones de la Biblia que ha traído y a leer Gálatas 5,20. Considere hacer una tabla y comparar las diferentes palabras usadas para «obras de la carne». Pregunte: ¿por qué hay palabras diferentes? Explique que, así como Pablo usó palabras que tenían sentido en su época, la traducción ha hecho lo mismo a lo largo de los años.

Sugerencia

Considere utilizar esta letanía para cada uno de los encuentros sobre interpretación bíblica.

Sugerencia

Si tiene un grupo pequeño, piense en dar oportunidad a cada persona para que examine una de las herramientas de estudio y describa su formato y la manera en que se usa. Si su iglesia tiene una biblioteca, podrían ir a donde está para que las personas puedan ver dónde están los recursos.

Dé una breve introducción a la variedad de libros de recursos que tiene disponibles. Invite a personas o a grupos pequeños a hacer algunas búsquedas de palabras y prepárese para regresar al grupo con una palabra o palabras que puedan expresar el significado de la palabra original para las personas de hoy. Si tiene tiempo, invite a las personas y grupos a reescribir la lista completa. Reúna al grupo en pleno para compartir sus hallazgos.



EJERCICIO

Sugerencia

Si su grupo tiene experiencia con este tipo de estudio, anime al grupo a estudiar voluntariamente el origen de otro pasaje bíblico para presentarlo en el próximo encuentro.

4. Elementos de interpretación

Los estudios de palabras como el que acabamos de hacer son una de las partes de la interpretación. Escriba «porque no había lugar para ellos en el mesón» (Lucas 2,7) en el rotafolio o pizarrón. Pida a las personas que escriban todos los diversos tipos de información que podrían ayudar a determinar el significado de este pasaje. Si las personas no han la «Hoja para el grupo 1», sugiera que lean la sección «Entendamos una sociedad diferente». Algunas cosas que pueden escribir incluyen factores culturales (dadas las estrictas reglas de hospitalidad de la época, ¿por qué alguien sería rechazado?), factores históricos (¿eran comunes los hoteles?) y factores sociales (¿cómo podría el estatus racial/étnico de María y José haber influido en la situación?).

5. Diálogo

Dialoguen sobre lo que las personas escribieron en la actividad 4. Terminen el diálogo recordando al grupo que esta actividad fue hecha para apuntar a varios factores que son parte de nuestra interpretación de la Escritura e introduzca algunas herramientas que pueden ayudar con la interpretación.



ORACIÓN

6. Oración

Puede utilizar esta oración o puede pedir a alguien que haga una oración espontánea.

Dios santo, nos vamos de este lugar con pensamientos de alabanza, recordando los maravillosos dones que nos has dado. El gran regalo de tu Palabra mientras nos conduce y nos guía permanece en nuestras mentes. Tu Espíritu nos inspira. Es ese mismo Espíritu quien juega un papel importante en la interpretación de tu Palabra, ayudándonos mientras buscamos aprender más acerca de ella. Te damos gracias por la oportunidad de leer, estudiar y aprender más sobre quienes nos precedieron. Espíritu Santo, acompáñanos en nuestro caminar. Amén.

7. Preparación para el próximo encuentro

Reparta la «Hoja para el grupo 2» y pida al grupo que la lea cuidadosamente durante la próxima semana. Anime al grupo a prestar atención particular a la cronología histórica presentada en la hoja.

RECURSOS ADICIONALES

Alfonso Roper, Alfonso Triviño, Silvia Martínez ed., *Diccionario enciclopédico bíblico ilustrado CLIE*. (Editorial CLIE. 2021).

Hans de Wit, *En la dispersión el texto es patria*. (Universidad bíblica latinoamericana. San José, Costa Rica. 2017).

Ediberto López Rodríguez, *Conozca su Biblia: Cómo se formó la Biblia*. (Augsburg Fortress, Minneapolis. 2006).

Jane Atkins Vásquez, *Conozca su Biblia: Como estudiar la Biblia*. (Augsburg Fortress, Minneapolis. 2008).

Alicia Vargas, *Conozca su Biblia: La Biblia en español: cómo nos llegó*. (Augsburg Fortress, Minneapolis. 2009).

Juan Esteban Londoño, *Para comprender el Nuevo Testamento*. (Universidad bíblica latinoamericana. San José, Costa Rica. 2013).

José F. Ramírez-Kidd, *Para comprender el Antiguo Testamento*. (Universidad bíblica latinoamericana. San José, Costa Rica. 2019).

Salmos

Francisco García Treto, *Conozca su Biblia: Salmos*. (Augsburg Fortress, Minneapolis. 2008).

Jorge A. González, *Tres meses en la escuela de los Salmos: Estudio sobre el Libro de los Salmos*. (Abingdon Press, Nashville. 1998).

En inglés...

Paul J. Achtemeier, ed., *The HarperCollins Bible Dictionary*, rev. ed. (San Francisco: HarperSanFrancisco, 1996).

Donald E. Gowan, ed., *The Westminster Theological Wordbook of the Bible* (Louisville, KY: Westminster John Knox, 2003).

James L. Mays, *HarperCollins Bible Commentary*, rev. ed. (San Francisco: HarperSanFrancisco, 2000).

Bruce M. Metzger y Roland E. Murphy, eds., *The New Oxford Annotated Bible with the Apocryphal/Deuterocanonical Books* (New York: Oxford University Press, 1991). Las notas de estudio pueden ser útiles para su grupo.

Sharon H. Ringe y Carol A. Newsom, *Women's Bible Commentary*, exp. ed. (Louisville, KY: Westminster John Knox, 1998).



Apéndice: Letanía de apertura

¡Cuán amables son tus moradas, oh SEÑOR de los Ejércitos! Mi alma anhela y aun desea ardientemente los atrios del SEÑOR. Mi corazón y mi carne cantan con gozo al Dios vivo. (Salmo 84,1-2 RVA-2015).

¡Te alabamos, Señor!

Dios del universo, ¡qué bello es tu templo, la casa donde vives! Deseo con toda el alma estar en los patios de tu templo; ¡me muero por llegar a ellos! Tú eres el Dios de la vida, por eso te canto alegre con todas las fuerzas de mi corazón. (Salmo 84,1-2 TLA).

¡Te alabamos, Señor!

¡Cuán hermosas son tus moradas, Señor Todopoderoso! Anhelo con el alma los atrios del Señor; casi agonizo por estar en ellos. Con el corazón, con todo el cuerpo, canto alegre al Dios de la vida. (Salmo 84,1-2 NVI).

¡Te alabamos, Señor!

¡Qué amables tus moradas, oh Yahveh Sebaot! Anhela mi alma y languidece tras de los atrios de Yahveh, mi corazón y mi carne gritan de alegría hacia el Dios vivo. (Salmo 84,2-3 Biblia Jerusalén)

¡Te alabamos, Señor!

¡Qué bella es tu morada, oh Señor de los Ejércitos Celestiales! Anhelo y hasta desfallezco de deseo por entrar en los atrios del Señor. Con todo mi ser, mi cuerpo y mi alma, gritaré con alegría al Dios viviente. (Salmo 84,1-2 NTV).

¡Te alabamos, Señor!

Introducción a la interpretación bíblica

UN VISTAZO AL ENCUENTRO EDUCATIVO

Encuentro

1. Oración
2. Una cronología de nuestra fe

Estudio

3. Compartamos experiencias
4. Una cronología de la interpretación bíblica

Ejercicio

5. Conexiones

Oración

6. Resumen y oración
7. Preparación para el próximo encuentro

RECURSOS NECESARIOS

- Varias versiones diferentes de la Biblia
- Copias de «Hoja para el grupo 2»
- Copias de la letanía del primer encuentro (opcional)
- Cuerda o hilo resistente
- Papeles preparados tamaño carta
- Pinzas de ropa
- Pizarrón / Rotafolio
- Instrumentos para escribir
- Papel
- Marcadores

CONTEXTO DEL PASAJE BÍBLICO

Salmo 87; Gálatas 5; Lucas 2

LECTURAS BÍBLICAS

Salmo 87; Gálatas 5,20; Lucas 2,7

UN VERSÍCULO PARA REFLEXIONAR

Acudiendo Felipe, le oyó que leía al profeta Isaías, y dijo: Pero ¿entiendes lo que lees? Él dijo: ¿Y cómo podré, si alguno no me enseñare? Y rogó a Felipe que subiese y se sentara con él.

—*Hechos 8,30-31*

PUNTOS IMPORTANTES

Este encuentro educativo invita a sus estudiantes a:

- 1) contestar la pregunta: ¿Cómo podemos interpretar la Biblia de una manera más fiel?;
- 2) identificar y analizar algunos de los modelos de interpretación bíblica más utilizados;
- 3) reflexionar sobre su uso para el estudio personal de la Biblia.

PREPÁRESE PARA FACILITAR EL ENCUENTRO EDUCATIVO

Comience su preparación con oración. Recuerde en su oración que estos encuentros presentarán desafíos para usted y para las personas que participen en ellos. Ore por corazones y mentes abiertas a nuestras posibilidades y revelaciones.

Durante este encuentro, el grupo creará una cronología. Cuelgue una cuerda o hilo resistente en la pared del salón y sujete pinzas para ropa en él. Las personas colgarán papeles preparados de 8½" x 11" (papel tamaño carta) durante el encuentro. Estos papeles se pueden mover fácilmente a los lugares apropiados en la cronología usando las pinzas para ropa. Una alternativa a este método es poner cinta adhesiva en el reverso de los papeles y pegarlos a la pared. Proporcione copias de la «Hoja para el grupo 2» a cada persona del grupo. Escriba o imprima las siguientes frases como letreros de 8½" x 11" para usar durante el ejercicio:

- Aproximadamente del 200 a 1500
- 1500 a 1750
- 1750 a 1950
- 1950 al presente
- La Biblia como palabra directa y divina para el pueblo de Dios
- Antioquía
- Alejandría

- La Biblia era un oráculo directo, divino, misterioso pero destinado a la edificación y al crecimiento espiritual
- Reforma protestante
- Acceso directo a la Biblia es necesario para que el pueblo de Dios descubriera la maravilla del mensaje del evangelio
- Concentración en el «sentido más sencillo» de un pasaje
- Iluminación
- Surgió la disciplina del estudio bíblico en sí misma.
 - Crítica retórica
 - Crítica canónica
 - Respuesta de quien lee

Lea la «Hoja para el grupo 2». Esta contiene muchos datos que le serán útiles mientras facilita el encuentro. Considere el resaltar las frases utilizadas en los letreros preparados anteriormente en su hoja. Si alguna de las preguntas al final de las secciones le parecen interesantes, las puede utilizar durante el encuentro.

Muchas personas no tienen momentos de silencio en sus vidas. Ellas tienden a querer llenar el silencio con ruido: una televisión, una computadora, una radio, un teléfono o simplemente comienzan a hablar. Algunas personas hasta han llegado al punto en que no saben qué hacer en los momentos de tranquilidad. El silencio se ha vuelto incómodo. El uso de la oración y la meditación guiada en este encuentro ayuda a las personas a usar el silencio para ponerse en contacto con su ser y escuchar a Dios. Aunque la tendencia puede ser acelerar estas secciones para evitar la incomodidad, debe tomar el tiempo necesario para dejar que el Espíritu se mueva.

Sugerencia

Aunque este encuentro tiene una oración de apertura que se relaciona con los temas del mismo, puede utilizar letanía de apertura de la «Hoja para el grupo 1» como elemento para unir todos estos encuentros.



ENCUENTRO

1. Oración

Pida al grupo que se siente, haga silencio por unos instantes y comience el encuentro recordando la presencia de Dios a través de la oración, usando las siguientes palabras. Considere el hacer pausas de unos cuantos segundos entre las frases, dando algún tiempo para que las personas puedan hablar con Dios sobre los temas que han sido mencionados.

*Dios de gracia,
tú participaste en reunir a este grupo en este momento
y en este lugar
y por eso damos gracias.
Tú nos inspiras, nos das vida nueva por medio de tu Hijo,
y nos mueves a través de tu Espíritu.
Por eso damos gracias.
Recordamos a las personas que, hace tanto tiempo, fueron movidas
e inspiradas a escribir, a interpretar y a desafiar.
Por ellas damos gracias.
Recordamos que también somos parte de esa historia,
no de hace tiempo atrás, sino este mismo día.
Por eso damos gracias.*

*Muévenos, provócanos y despiértanos.
Por eso damos gracias.
Amén.*

2. Una cronología de nuestra fe

Guíe al grupo en una forma de meditación guiada. Anime al grupo, usando un formato similar al que sigue, a relajarse y abrir sus corazones y mentes al silencio y dar espacio para que el Espíritu se mueva:

Siéntense, respiren profundo, cierren los ojos si quieren y piensen en este momento.

¿Cómo se sienten? ¿Qué han hecho?

[Pausa]

Ahora retrocedan en el tiempo, recordando cuando eran niñas y niños pequeños.

Piensen en quién estaba a su alrededor y qué era importante.

Recuerden un momento en que fueron felices. Piensen en lo que les dio consuelo.

[Pausa]

Ahora piensen en días más cercanos. Piensen, a medida que vayan creciendo, en las personas que conocieron... en acontecimientos que les formaron... en experiencias que les cambiaron.

[Pausa]

Piensen en su vida de fe.

Recuerden momentos que cambiaron su fe... personas que les demostraron el mensaje de Cristo... lugares importantes que evocan la presencia de Dios para ustedes.

[Pausa]

¿Cómo cambió su fe? ¿Cómo ha crecido? ¿Cómo les ha dado forma?

Piensen en todos sus años. ¿Cómo han visto la mano de Dios obrando en sus vidas?

[Pausa]

Mantengan estas imágenes en sus mentes. Abran sus ojos.

Escriban una palabra o palabras importantes si así lo desean.



ESTUDIO

3. Compartamos experiencias

Discierna si su grupo quiere o necesita una oportunidad para compartir algunas de las palabras y pensamientos que fueron provocadas por el momento de meditación guiada. Pida a las personas que compartan brevemente sus reflexiones, utilizando las siguientes preguntas para iniciar la conversación:

- ¿Qué experiencias les sorprendieron?
- ¿Cómo vio a Dios moviéndose a través de su vida?
- ¿Cómo podría estarse moviendo Dios aún antes de que usted naciera?

Sugerencia

Si salón no se presta para tener un tendedero de cuerda o cinta adhesiva en las paredes, use una hoja grande de papel periódico y notas adhesivas. Aunque estos son más difíciles de ver en una habitación con muchas personas, escribir con un marcador oscuro puede mejorar la visibilidad.

4. Una cronología de la interpretación bíblica

Ayude a las personas a revisar y experimentar el movimiento de Dios a lo largo de la Biblia y las vidas de algunos de sus reformadores y teólogos creando una cronología grande usando parte de la información de la «Hoja para el grupo 2». El hacer que este ejercicio sea similar a un programa de preguntas y respuestas puede agregar algo de emoción y diversión.

Comience presentando las principales eras históricas de 200 al 1500; 1500 al 1750; 1750 al 1950 y del 1950 al presente. Agreguen estas eras a la gran cronología que usará el grupo, dejando espacio entre las eras. Explique al grupo que se presentarán las diversas ideas mostrando los carteles que ha preparado. Desafiará al grupo a explicar el concepto usando la información presentada en la hoja y se colocará en la posición apropiada en la cronología. Los carteles se presentan en el orden correcto en la sección «Prepárese para facilitar el encuentro educativo» como ayuda para dirigir el encuentro.

Revele un cartel a la vez, dejando que el grupo añada a la información e indique en donde va en la cronología. Trabaje con el grupo en vez de servir como experta o experto, y dependa de la información en la «Hoja para el grupo 2» para obtener ayuda.

Sugerencia

Los grupos que disfrutan de investigar y estudiar pueden decidir formar cuatro grupos más pequeños, un grupo por época histórica. Luego, cada grupo puede tomar el tiempo de estudio para aprender más sobre el modelo de interpretación bíblica del período al leer la «Hoja para el grupo 2» y otros materiales con más cuidado. Estos grupos pueden presentar sus hallazgos al resto del grupo.



EJERCICIO

5. Conexiones

Pida a las personas que vean la cronología que han creado mientras reflexionan sobre la cronología de su propia vida que crearon a través de la meditación guiada. Invite al grupo formar parejas para dialogar sobre las siguientes preguntas:

- Teniendo en cuenta su vida de fe, ¿qué método de interpretación coincide más con su propio punto de vista?
- ¿Cómo puede esta historia informar su vida de fe y su forma de estudiar la Biblia?
- ¿De qué manera, si es que lo hace, pensará en la Biblia de manera diferente después de este estudio?



ORACIÓN

6. Resumen y oración

Lea el último párrafo de la «Hoja para el grupo 2» citado aquí. Invite al grupo a reflexionar sobre el compartir que sucedió en las parejas.

«Estas diversas formas de interpretación sirven para recordar la complejidad, el desafío y la creatividad implícitos en cada acto de interpretación a las personas que leen en la actualidad. También nos recuerda el hecho de que no podemos escapar de nuestro propio tiempo y lugar, o de nuestra propia cultura y cosmovisión. Los diferentes períodos en la historia de la iglesia han proporcionado métodos interpretativos adecuados para la época. El Espíritu de Dios continúa obrando entre su pueblo y levantando a personas que se dedicarán a la empresa de la interpretación, algunas formalmente y muchas informalmente».

Termine el encuentro en oración, usando las siguientes palabras o las que usted desee usar.

Oh Dios, tus palabras son maravillosas y tus obras nos asombran. Permite que tu Espíritu continúe trabajando y moviéndose en medio nuestro, dándonos el deseo de aprender más. Amén.

7. Preparación para el próximo encuentro

Reparta la «Hoja para el grupo 3». Pida al grupo que la lea cuidadosamente para prepararse para el próximo encuentro. Anime al grupo a concentrarse en los tres temas presentados.

RECURSOS ADICIONALES

Justo L. González. *La Biblia en la Iglesia Antigua*. (Editorial Mundo Hispano. 2021)

C. Rene Padilla, Milton Acosta, Rosalee Velloso ed. *Comentario Bíblico Contemporáneo. Estudio de toda la Biblia desde América Latina*. (Langham. 2019).

En inglés...

Justo L. González, «How the Bible Has Been Interpreted in Christian Tradition» en *The New Interpreter's Bible*, vol. 1 (Nashville: Abingdon, 1994).

Bruce M. Metzger, *The Bible in Translation: Ancient and English Version* (Grand Rapids: Baker Academic, 2001).

Celia Brewer Marshall, *A Guide Through the Old Testament* (Louisville, KY: Westminster John Knox, 1989).

———, *A Guide Through the New Testament* (Louisville, KY: Westminster John Knox, 1994).

Introducción a la interpretación bíblica

UN VISTAZO AL ENCUENTRO EDUCATIVO

Encuentro

1. Oración
2. ¿Quién eres tú?

Estudio

3. Escuchemos las Escrituras
4. Conexiones

Ejercicio

5. Vivamos en comunidad

Oración

6. Escuchemos el mensaje

RECURSOS NECESARIOS

- Varias versiones diferentes de la Biblia
- Copias de «Hoja para el grupo 3»
- Copias de la letanía del primer encuentro (opcional)
- Pizarrón / Rotafolio
- Instrumentos para escribir
- Papel

CONTEXTO DEL PASAJE BÍBLICO

Deuteronomio 6, Isaías 40; Juan 1; Colosenses 3

LECTURAS BÍBLICAS

Deuteronomio 6,4-9; Isaías 40,1-8; Juan 1,1-18; Colosenses 3,12-17

UN VERSÍCULO PARA REFLEXIONAR

Acudiendo Felipe, le oyó que leía al profeta Isaías, y dijo: Pero ¿entiendes lo que lees? Él dijo: ¿Y cómo podré, si alguno no me enseñare? Y rogó a Felipe que subiese y se sentara con él.

—*Hechos 8,30-31*

PUNTOS IMPORTANTES

Este encuentro educativo invita a sus estudiantes a:

- 1) contestar la pregunta: ¿Cómo podemos interpretar la Biblia de una manera más fiel?;
- 2) interpretar un pasaje de la Escritura y a conectar su interpretación con sus propias experiencias y contextos;
- 3) mejorar su conocimiento sobre el proceso de la interpretación bíblica.

PREPÁRESE PARA FACILITAR EL ENCUENTRO EDUCATIVO

Comience su preparación con oración. Recuerde en su oración que estos encuentros presentarán algunos desafíos. Ore por corazones y mentes abiertos.

Provea copias de la «Hoja para el grupo 3» para cada persona. Prepare una libreta de rotafolio, cartulina, o pizarrón con el mapa gráfico que es descrito en la actividad «¿Quién eres tú?» en la sección de «Encuentro» en esta Guía para líderes. Provea también hojas de papel e instrumentos para escribir para cada persona.

Seleccione un pasaje corto de la Escritura para utilizarlo en la sección de «Estudio» del encuentro. Varias sugerencias son: Deuteronomio 6,4-9; Isaías 40,1-8; Juan 1,1-18 o Colosenses 3,12-17. Asegúrese de tener una Biblia.

Debido a que este encuentro se concentra en el hecho de que las personas interpretan la Biblia de manera diferente, es importante dar tiempo para que las personas reflexionen sobre sus propias interpretaciones. Como resultado, este encuentro da más tiempo para el estudio individual realizado en medio de una comunidad. Recuerde que la imposibilidad de compartir y comentar las reflexiones de las demás personas puede ser un desafío para algunas personas. El consuelo para ellas podrá ser encontrado en saber cómo

va a darse el encuentro. Como líder, comparta los pasos para el grupo a medida que avance el encuentro. Considere escribir la agenda para el encuentro en un rotafolio o pizarrón.



ENCUENTRO

1. Oración

Dios de santidad, solo necesitamos mirar alrededor de este salón para apreciar y reconocer las cualidades únicas y especiales que has dado a cada persona. Tenemos talentos, experiencias y antecedentes que nos regalas por medio de tu gracia omnisciente. Te alabamos por estas singularidades y reconocemos tu Espíritu siempre presente en este grupo, mientras exploramos cómo estos rasgos afectan e influyen la forma en que interpretamos tu Palabra. Esto es evidente a través de nuestro escuchar y nuestro hablar. Amén.

2. ¿Quién eres tú?

Invite a las personas a crear un mapa gráfico simple que les describa. Presente la hoja de rotafolio que ha preparado y que muestra el formato, pero diga que el proceso es relativamente rápido. Anime al grupo a escribir las primeras cosas que recuerden en lugar de pasar mucho tiempo pensando en sus respuestas. Por lo general, la primera reacción es información útil. Organice las siguientes descripciones en un mapa gráfico, similar a un diagrama de flujo. En la última página de esta Guía para líderes hay un ejemplo.

Línea 1: Su nombre

Línea 2: Sus relaciones (por ejemplo, hermana, madre, amigo)

Línea 3: Sus roles (por ejemplo, hablar de su trabajo y de las responsabilidades que tiene en la iglesia o en otros lugares)

Línea 4: Sus rasgos y características (por ejemplo, compasión, fidelidad, paciencia)

Línea 5: Metas de fe (por ejemplo, creció sin una iglesia, aprendió sobre la Biblia cuando ya era una persona adulta, se unió a esta congregación, se convirtió en parte de un grupo de estudio de la Biblia)

Después de dar unos minutos al grupo para terminar, anime a las personas a mantener el mapa gráfico a la vista, porque estará haciendo referencia a él más adelante en el encuentro.



ESTUDIO

3. Escuchemos las Escrituras

Invite al grupo a participar de una forma de *lectio divina*, una forma antigua de estudio bíblico. Se invita a las personas a que, a través de este método, tengan la oportunidad de escuchar lo que la Palabra de Dios está diciendo en sus propias vidas. Comience describiendo brevemente el proceso mediante el cual se leerá la Escritura en voz alta dos veces intercaladas con momentos de silencio y con personas compartiendo palabras y frases que notaron en la

lectura. Anime a las personas a evitar hablar entre si y a hacer comentarios sobre las palabras de otras personas del grupo.

Invite al grupo a participar de un momento de silencio, concentrándose en el proceso de escuchar la voz de Dios. Luego, lea en voz alta el pasaje bíblico seleccionado. Lea despacio para que las personas tengan tiempo de concentrarse en las palabras. Dé el tiempo suficiente para estar en silencio.

Invite a cada persona a compartir una palabra que les haya llamado la atención.

Vuelva a leer el pasaje en voz alta. Esta vez, después del silencio, pida a las personas que piensen en lo que Dios les está diciendo a través de las palabras del pasaje.

4. Conexiones

Continúen el proceso de lectio divina invitando a las personas a escribir lo que sintieron que Dios les dijo en el mapa gráfico de la actividad anterior. Pida que lean nuevamente el mapa gráfico, recordando sus relaciones con otras personas, sus roles y sus características. Invite a las personas a hacer conexiones entre su contexto y las partes importantes de su vida con lo que Dios puede estar diciéndoles a través de la palabra y la Escritura. Las siguientes preguntas pueden ayudar a las personas a pensar en conexiones:

- ¿Qué escuchó que Dios le estaba diciendo a través de las palabras de la Escritura?
- ¿Qué cosas noto en sus relaciones, roles y experiencias que hicieron conexión con lo que Dios le ha dicho?
- ¿Cómo sus antecedentes impactan la manera en que escuchó?
- ¿Cómo puede su interpretación ser diferente si cambiaran sus experiencias?



EJERCICIO

5. Vivamos en comunidad

Hasta este momento, una gran parte del encuentro se ha concentrado en el individuo. Gran parte de la razón, como enfatiza la «Hoja para el grupo 3» es porque la Biblia es interpretada de manera diferente debido a las experiencias personales, los antecedentes y las creencias. También es muy importante estudiar la Biblia con otras personas. De un tiempo para que las personas reflexionen y escuchen las maneras en que Dios les habla a las demás personas del grupo. Use las siguientes preguntas para guiar la conversación:

- ¿Qué escucharon que Dios les decía a través de las Escrituras?
- ¿Cómo vieron una conexión entre estas palabras de acción y los roles y características en su mapa gráfico?
- ¿Cómo han notado una conexión en el pasado entre sus experiencias y las palabras de las Escrituras en sus vidas?
- ¿Cómo afectan nuestra cultura, historia y teología la forma en que leemos e interpretamos la Biblia?



ORACIÓN

6. Escuchemos el mensaje

Concluya la conversación y el encuentro citando la oración final de Eugene March que se encuentra en la «Hoja para el grupo 3»: «La variedad de interpretaciones mostradas entre el pueblo de Dios es la evidencia del poder de Dios para dirigirse a todas las personas en donde éstas viven». Describa una de esas interpretaciones. La Traducción en lenguaje actual de la Biblia fue escrita para que fuera leída en voz alta con fluidez, para que fuera amena y para que pudiese ser escuchada sin problemas de comprensión. La traducción conserva la belleza literaria y está hecha especialmente para dar énfasis a la comprensión oral del mensaje bíblico. Cierre el encuentro con las palabras de Colosenses 3,12-17, que son interpretadas por medio de la dirección del Espíritu Santo y del trabajo de los traductores y traductoras que participaron en esta traducción. Utilícelas como oración final:

«Dios los ama mucho a ustedes, y los ha elegido para que formen parte de su pueblo. Por eso, vivan como se espera de ustedes: amen a los demás, sean buenos, humildes, amables y pacientes. Sean tolerantes los unos con los otros, y si alguien tiene alguna queja contra otro, perdónense, así como el Señor los ha perdonado a ustedes. Y sobre todo, ámense unos a otros, porque el amor es el mejor lazo de unión. Ustedes fueron llamados a formar un solo cuerpo, el cuerpo de Cristo.

Dejen que la paz de Cristo gobierne sus corazones, y sean agradecidos. No se olviden nunca de las maravillosas enseñanzas de Cristo. Y cuando se enseñen unos a otros, o se corrijan, háganlo de manera inteligente. Canten salmos, himnos y cantos espirituales, dando gracias a Dios de todo corazón. Y todo lo que hagan o digan, háganlo como verdaderos seguidores del Señor Jesucristo, y denle gracias a Dios el Padre por lo que Cristo ha hecho por ustedes».¹

RECURSOS ADICIONALES

Biblia: *Traducción en lenguaje actual* © Sociedades Bíblicas Unidas, 2000.

Lea el artículo sobre Lectio Divina que aparece en *Wikipedia*: https://es.wikipedia.org/wiki/Lectio_Divina



¿Por qué la gente interpreta la Biblia de maneras diferentes?

¿Quién es usted?

Su nombre



Sus relaciones

(por ejemplo hermana, madre, amistades)



Sus responsabilidades

(por ejemplo contable, jardinero, voluntaria, anciana gobernante)



Cualidades y características

(por ejemplo compasión, fidelidad, paciencia)



Metas de fe

(por ejemplo, crecer sin ir a la iglesia, aprender a estudiar la Biblia cuando ya se es adulto, ser miembro de la congregación, ser parte de un grupo de estudio bíblico)